



Learn How to Save Money and Live Economically!

せつやくじゅつ

節約術を 知って

とく 暮らそう！
お得に



了解省钱方法！

想想如何更经济地生活吧！

절약 방법에 대해 알고

생활에 도움이 되자!

みなさんは お金^{かね}を かけないようにするために どんな工夫^{くふう}をしていますか？

いえ 家^{いえ}にいる時^{とき}や 買い物^かする時^{とき}にできる 節約術^{せつやくじゅつ}を いっしょ^{いっしょ}に かんが^{かんが}えましょう。

きょうみ 興味^{きょうみ}のある人^{ひと}は、にほんごカフェに ぜひ^{ぜひ}さんか^{さんか}してください！

に ち じ 日 時： 7月5日（水） 11:00-12:15

ば し ょ 場 所： 仙台市青葉区中央市民センター 2階 第4会議室

もうしこ 申込み： 申込みは いりません。 とうじつ 当日、 ちよくせつ き 直接来てください。

さん か ひ 参加費： 無料（0円）

とうじつ えいご かんこくご ちゅうごくご つうやく

当日は、英語・韓国語・中国語の通訳があります。

English, Korean, and Chinese interpreting available during the event.

当天配有中文、英语和韩语的口译人员。

강좌 당일은 영어·한국어·중국어 통역이 있습니다.

What do you do to save money?

Let's think together about how we can live and shop economically.

If you are interested, please join us at the Nihongo Café!

Date & Time: **Wed. 5th July 11:00-12:15**

Location: Sendai Aoba Chuo Shimin Center, 2F, Meeting Room No.4

Applications: Not needed. Please come directly to the venue.

Participation Fee: **Free**



大家都发挥了哪些聪明才智来避免花钱呢？

让我们一起想想在家或购物的时候，有什么方法可以省钱呢？

如果您想了解更多，欢迎来参加日语咖啡教室！

日期: **7月5日（星期三）11:00-12:15**

地点: 仙台市青叶区中央市民中心 2楼 第4会议室

申请: 不用报名，当日请直接到会场。

参加费: **免费**



여러분은 알뜰한 돈 관리를 위해 어떤 방법으로 생활하고 계신가요?

집에 있을 때, 물건을 살 때 할 수 있는 절약 방법을 함께 생각해 봅시다.

더 자세히 알고 싶은 분은 일본어 카페에 꼭 참가해주세요!

일시: **7월 5일 (수) 11:00-12:15**

장소: 센다이시 아오바구 중앙시민센터 2층 제 4 회의실

신청: 사전신청 불필요. 당일 직접 오시면 됩니다.

참가비: **무료**



たいちょう わる とき さんか

体調が悪い時は、参加しないでください。

Please do not participate if you are feeling unwell.

如果身体不适时，请不要参加。

몸상태가 안 좋을 때는, 참가하지 말아 주십시오.

しゅざい こうざい せんだいかんこうこくさいきょうかい あおばくちゅうおうしゅみん
主催: (公財) 仙台観光国際協会、青葉区中央市民センター

きょうりょく えぬびーおーほうじんアイカス
協力: NPO 法人 ICAS

といあわ こうざい せんだいかんこうこくさいきょうかい

問合せ: (公財) 仙台観光国際協会 (SenTIA) TEL: 022-268-6260 / Email: a-chida@sentia-sendai.jp